SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

SAFETY AND MAINTENANCE
EGURANÇA E MANUTENÇÃO

ES

- Elige un lugar de instalación en el que la placa solar reciba suficiente luz solar directa durante el día para optimizar la carga de la batería (preferentemente orientado hacia el sur, en un lugar sin sombra, alejado de otras fuentes de luz que puedan interferir en el rendimiento del sensor crepuscular, etc.).
- No utilices la lámpara en ambientes cuya temperatura sobrepase el rango indicado en apartados anteriores para evitar el deterioro de la batería y de su vida útil.
- Carga el dispositivo al menos una vez cada 3 meses para evitar el deterioro de la batería.
- Si el producto ha sido almacenado durante más de un año, recuerda cargarlo completamente antes de su uso. Revisa cualquier posible daño o fuga antes de hacerlo.
- Carga el dispositivo bajo la luz directa del sol si la batería no ha recibido carga en 3 días.
- Limpia el panel solar y retira el polvo que haya podido acumular para que el dispositivo funcione en condiciones ideales. Lleva a cabo este proceso al menos una vez cada seis meses.
- Mantén el dispositivo lejos del fuego y líquidos inflamables, para evitar incendios o explosiones, ni sumerjas la lámpara en líquido.
- La manipulación interna del producto hará que pierda la garantía.
- Evita caídas del dispositivo, abrasiones o impactos.

EN

- *Choose an installation location where the solar panel receives sufficient direct sunlight during the day to optimize battery charging (preferably facing south, in a shade-free area, away from other light sources that may interfere with the dusk sensor's performance, etc.).*
- *Do not use the lamp in environments where the temperature exceeds the range indicated in previous sections to avoid deterioration of the battery and its lifespan.*
- *Charge the device at least once every 3 months to prevent battery deterioration.*
- *If the product has been stored for more than one year, fully charge it before use. Check for any possible damage or leakage before doing so.*
- *Charge the device under direct sunlight if the battery has not been charged in 3 days.*
- *Clean the solar panel and remove any accumulated dust to ensure the device operates under optimal conditions. Perform this process at least once every six months.*
- *Keep the device away from fire and flammable liquids to prevent fire or explosions, and do not immerse the lamp in liquid.*
- *Internal handling of the product will void the warranty.*
- *Avoid dropping the device, as well as abrasions or impacts.*

PT

- *Escolha um local de instalação onde o painel solar receba luz solar direta suficiente durante o dia para otimizar o carregamento da bateria (de preferência voltado para o sul, em um local sem sombra, longe de outras fontes de luz que possam interferir no desempenho do sensor crepuscular, etc.).*
- *Não utilize a lâmpada em ambientes onde a temperatura ultrapasse o intervalo indicado nas secções anteriores para evitar a deterioração da bateria e da sua vida útil.*
- *Carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a deterioração da bateria.*
- *Se o produto tiver sido armazenado por mais de um ano, carregue-o completamente antes de utilizá-lo. Verifique possíveis danos ou vazamentos antes de o fazer.*
- *Carregue o dispositivo sob luz solar direta se a bateria não tiver sido carregada em 3 dias.*
- *Limpe o painel solar e remova o pó acumulado para que o dispositivo funcione em condições ideais. Realize este processo pelo menos uma vez a cada seis meses.*
- *Mantenha o dispositivo afastado do fogo e de líquidos inflamáveis, para evitar incêndios ou explosões, e não mergulhe a lâmpada em líquidos.*
- *A manipulação interna do produto anulará a garantia.*
- *Evite quedas, abrasões ou impactos no dispositivo.*

ASISTENCIA

ASSISTANCE / ASSISTÊNCIA

ES: Guía de usuario multilingüe. / **EN:** Multilingual user guide. / **FR:** Guide d'utilisateur multilingue. / **DE:** Mehrsprachige Benutzeranleitung. / **PT:** Guia do usuário multilíngue. / **IT:** Guida per l'utente multilingue. / **PL:** Wielojęzyczny przewodnik użytkownika. / **TR:** Çok dilli kullanıcı kılavuzu. / **NL:** Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es,** haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: ▷ *@GarzaSpain*

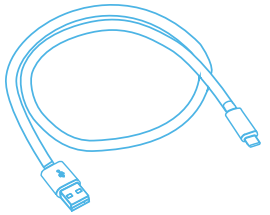
Still have questions? Scan the ***QR code above or go to customer.garza.es****, click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel:*
▷ *@GarzaSpain*

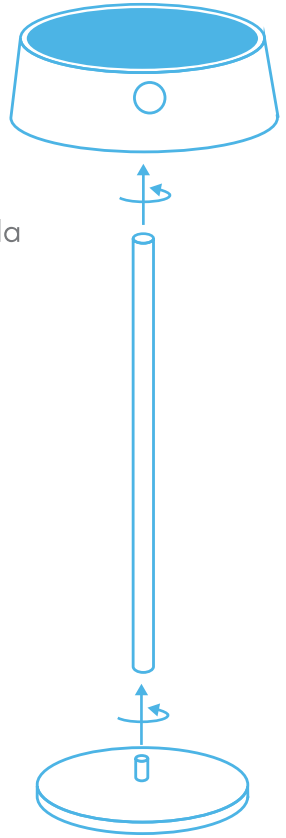
Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse ***customer.garza.es,*** *clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube*
▷ *@GarzaSpain*

Garza

VERA

Lámpara de mesa
de diseño con carga híbrida
Ref.: 401568C





Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia / *Reference* / *Referência*	401568C
Alimentación *Power supply* / *Alimentação*	Panel solar monocristalino DC 5V / 2A USB-C (no incluye adaptador)
Lúmenes / *Lumens* / *Lúmens*	200lm
Temperatura de color *Color temperature* *Temperatura de cor*	CCT
Ángulo de apertura de iluminación *Lighting beam angle* *Ângulo de abertura da iluminação*	120°
Batería / *Battery* / *Bateria*	18650 3.7V / 2000mAh
Tiempo de carga *Charging time* *Tempo de carregamento*	6 horas de luz directa
Tiempo de iluminación *Lighting time* / *Tempo de iluminação*	Hasta 12h (dependiendo del nivel de carga)
Material / *Material* / *Material*	Plástico + metal
Dimensiones *Dimensions* / *Dimensões*	130x130x315mm
Protección / *Protection* / *Proteção*	IP65
Temperatura de uso *Operating temperature* *Temperatura de uso*	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo *Working humidity* *Umidade de trabalho*	≤ 95% RH

CARACTERÍSTICAS

CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS

ES

- Dispone de 3 temperaturas de color de la luz (CCT) con intensidad regulable, perfectos para crear ambientes acogedores.
- Gran autonomía energética. El panel solar optimizado maximiza la eficiencia de carga, garantizando hasta 12 horas de iluminación continua con una sola carga.
- Modos de carga versátiles, compatibles con uso en interiores y exteriores. Diseñado para adaptarse a diversas necesidades, proporcionando una solución de iluminación flexible y eficiente para cualquier entorno.
- Su diseño sofisticado permite múltiples usos, ideal tanto para espacios profesionales (terrazas de bares y restaurantes) como para uso doméstico (terrazas y jardines).

EN

- *Offers 3 light color temperatures (CCT) with adjustable brightness, perfect for creating cozy atmospheres.*
- *High energy autonomy. The optimized solar panel maximizes charging efficiency, ensuring up to 12 hours of continuous lighting on a single charge.*
- *Versatile charging modes, suitable for both indoor and outdoor use. Designed to adapt to various needs, providing a flexible and efficient lighting solution for any environment.*
- *Its sophisticated design allows for multiple uses, ideal for both professional spaces (bar and restaurant terraces) and domestic use (terraces and gardens).*

PT

- *Dispõe de 3 temperaturas de cor da luz (CCT) com intensidade regulável, perfeitas para criar ambientes acolhedores.*
- *Grande autonomia energética. O painel solar otimizado maximiza a eficiência de carga, garantindo até 12 horas de iluminação contínua com uma única carga.*
- *Modos de carregamento versáteis, compatíveis com uso interno e externo. Projetado para se adaptar a diversas necessidades, oferecendo uma solução de iluminação flexível e eficiente para qualquer ambiente.*
- *O seu design sofisticado permite múltiplos usos, ideal tanto para espaços profissionais (esplanadas de bares e restaurantes) como para uso doméstico (varandas e jardins).*

FUNCIONAMIENTO

OPERATING / FUNCIONAMENTO



Antes del primer uso, carga el dispositivo a través del cable USB-C durante, al menos, 3 horas.

Before first use, charge the device via the USB-C cable for at least 3 hours.

Antes da primeira utilização, carregue o dispositivo através do cabo USB-C durante, pelo menos, 3 horas.



Pulsa el botón para encender el dispositivo.

Press the button to turn on the device.

Pressione o botão para ligar o dispositivo.

Púlsalo de nuevo para elegir la temperatura de color que mejor se adapte a tus necesidades. Cada vez que lo pulses pasarás a la siguiente temperatura:

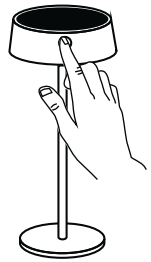
1 Cálida - 2 Neutra - 3 Fría

Press it again to choose the color temperature that best suits your needs. Each time you press it, you will cycle to the next temperature:

1 *Warm* - 2 *Neutral* - 3 *Cool*

Pressione-o novamente para escolher a temperatura de cor que melhor se adapta às suas necessidades. Cada vez que o pressionar, passará para a temperatura seguinte:

1 *Quente* - 2 *Neutra* - 3 *Fria*



Una vez elegida la temperatura de color, mantén pulsado el botón para ajustar la intensidad de la luz. El ajuste elegido se mantendrá en la memoria del dispositivo para posteriores ciclos de encendido

Once the color temperature is selected, press and hold the button to adjust the light intensity. The selected setting will be stored in the device's memory for future power-on cycles.

Uma vez escolhida a temperatura de cor, mantenha o botão pressionado para ajustar a intensidade da luz. A configuração escolhida será armazenada na memória do dispositivo para ciclos posteriores de ligação.



Pulsa el botón para apagar el dispositivo.

Press the button to turn off the device.

Pressione o botão para desligar o dispositivo.